

Caring for your Samuel Heath Polished Nickel finish
Prendre soin de votre finition en Nickel poli Samuel Heath
Pflege von Nickel Glänzend
Mantenimiento y cuidado del acabado niquel pulido Samuel Heath
Cura della rifinitura nichel lucidato Samuel Heath

SAMUEL HEATH

GB Polished Nickel - PN

Thank you for choosing a Samuel Heath product. Our Polished Nickel finish is what is known as a 'Living Finish'. It is a warm finish which is left un-lacquered to develop its own natural patina over time, which is part of its charm.

Care of Polished Nickel - PN finish

As mentioned above this finish will provide a wonderfully rich lustre and over time develop an individual patina of its own. However, nickel finishes do require regular care. It is important to clean nickel finishes after use to prevent tarnishing. Water should be dried off and prevented from building up and forming hard water spots (which if left are difficult to remove). Such care and attention will also help prevent lime scale build-up. We recommend cleaning nickel regularly with warm soapy water and drying it with a towel. For stubborn marks use undiluted washing up liquid. Please note that our nickel finishes will be affected in marine or coastal environments where a more durable chrome plated finish may be preferable.

Should you wish to recover the product to its original appearance, please follow the cleaning instructions overleaf.

FR Nickel Poli – PN

Merci d'avoir choisi un produit Samuel Heath. Notre finition en nickel poli est ce qu'on appelle une « finition vivante ».

C'est une finition de couleur chaude qui est laissée non vernie pour développer sa propre patine naturelle au fil du temps, ce qui fait partie de son charme.

Prendre Soin du Nickel Poli - PN

Comme mentionné ci-dessus cette finition fournira un rendu intense et éclatant et développera au fil du temps sa propre et unique patine. Cependant, les finitions en nickel nécessitent des soins réguliers. Il est important de nettoyer les finitions en nickel après utilisation afin d'éviter leur ternissement. L'eau doit être séchée afin d'empêcher la formation et l'accumulation de taches d'eau dure (difficiles à enlever si elles ne sont pas essuyées). Ces soins et cette attention aideront également à prévenir l'accumulation de calcaire. Nous recommandons de nettoyer le nickel régulièrement avec de l'eau chaude savonneuse et de le sécher avec une serviette. Pour les marques tenaces, utilisez un liquide vaisselle non dilué. Veuillez noter que nos finitions en nickel seront affectées dans les environnements marins ou côtiers où une finition chromée plus durable peut être préférable.

Si vous souhaitez récupérer le produit à son apparence d'origine, veuillez suivre les instructions de nettoyage au verso.

DE Nickel Glänzend – PN

Wir danken Ihnen, daß Sie ein Produkt von Samuel Heath gewählt haben. Die Oberfläche „PN“ besteht aus vernickeltem Messing, hat keinen Schutzanstrich und wird mit der Zeit anlaufen, wenn nicht gereinigt.

Pflege von Nickel Glänzend - PN

Wie oben erwähnt, hat diese Oberfläche keinen Schutz und wird mit der Zeit anlaufen und verdunkeln. Nickel braucht regelmäßige Pflege. Es ist wichtig, die Armatur nach Gebrauch zu putzen, um Flecken zu vermeiden. Wasser soll nach Gebrauch abgetrocknet werden, damit Wasserflecken sich nicht entwickeln können – diese sind schwer zu entfernen. Diese Pflege hilft auch, Kalkwasserflecken zu vermeiden. Wir empfehlen die regelmäßige Pflege mittels Seife und Wasser und Abtrocknen mit einem Tuch. Schwere Flecken können mit Geschirrspülmittel geputzt werden. Nickel ist vor allem gegen Salzwasser (auch in der Luft) empfindlich (z.B. am Meer). Hier ist Chrom eventuell besser.

Wenn Sie das Produkt so weit wie möglich zu seinem Originalzustand bringen möchten, bitte folgende Anleitung lesen:

ESP

Nichel Pulido – PN

Gracias por elegir un producto de Samuel Heath. El acabado Niquel Pulido se conoce como un “acabado vivo”. Es un acabado calido que se deja sin lacar para que desarrolle su propia pátina natural con el tiempo, siendo esto parte de su encanto.

Mantenimiento y cuidado del acabado Niquel Pulido - PN

Como se ha mencionado anteriormente, este acabado proporcionará un brillo maravillosamente rico y con el tiempo desarrollará su particular aspecto. Sin embargo los acabados niquel requieren atención periódicamente. A los productos en acabados niquel es importante limpiar después de utilizarlos, para evitar deslustre. El producto se debería secar bien para evitar la formación de manchas de agua dura (que si se dejan son difíciles de quitar). Este cuidado y atención al producto también ayudará a prevenir la acumulación de cal. Limpiar frecuentemente el niquel con agua tibia jabonosa y secar con una toalla. Las manchas pueden quitarse empleando líquido lava-vajillas sin diluir. Rogamos tengan en cuenta que los acabados en níquel sin barniz pueden verse afectados en ambientes marinos o de costa donde el acabado cromo es el más recomendable.

Si desea recuperar el aspecto original del producto, siga las siguientes instrucciones de limpieza:

IT

Nichel Lucidato – PN

Grazie per aver scelto un prodotto della Samuel Heath. La nostra finitura in nichel lucidato è anche conosciuta con el termine "living finish". E una finitura calda, non laccata in modo da poter sviluppare nel tempo quella patina naturale che contribuisce al suo fascino.

Cura di Nichel Lucidato - PN

Come è stato ribadito sopra, questa finitura col tempo può acquistare una patina tutta sua; per dirla altrimenti, si tratta di una rifinitura viva, ma ha bisogno di una cura regolare. Per evitare l'ossidazione del nichel è fondamentale che si pulisca dopo l'uso. Tracce di acqua sulla superficie si dovrebbero asciugare per non accumularsi, così da non formare macchie, la rimozione delle quali, se lasciate, è difficoltosa. Una cura di questo genere aiuterà altresì a prevenire lo sviluppo del calcare. Bastano acqua e sapone per pulire il nichel e asciugare con un asciugamano. Le macchie si possono togliere usando del detersivo per piatti puro. Vi preghiamo di notare che un ambiente costiero o marino può fare effetto sulle nostre finiture nichelate, e che di conseguenza potrebbe essere più consigliabile utilizzare una finitura cromata.

Se volete ripristinare il prodotto al suo aspetto originale, seguite le istruzioni riportate qui di seguito.



Apply Autosol polish onto a clean dry cloth.
 Appliquer la pâte à polir de la marque "Autosol" sur un chiffon propre et sec.
 Autosol Poliermittel auf einen sauberen Tuch geben.
 Aplicar pulimento Autosol a un paño limpio y seco.
 Applicare lucidatura Autosol su un panno pulito e asciutto.



Take another clean dry cloth.
 Prenez un autre chiffon propre et sec.
 Neues Tuch nehmen.
 Utilizar otro paño limpio y seco.
 Utilizzare un altro panno pulito e asciutto.



Gently polish the tap with the cloth ensuring that Autosol is evenly distributed across the tap and removing any marks or stains.
 Polir doucement le robinet avec le chiffon en veillant à ce que le produit "Autosol" soit réparti uniformément sur le robinet afin d'enlever toutes les marques ou taches.
 Leicht polieren, damit Autosol gleich verteilt ist und dabei Flecken entfernen.
 Pulir el grifo suavemente con el paño, asegurando que el pulimento Autosol esté distribuido uniformemente sobre el grifo, eliminando cualquier marca o mancha.
 Lucidare il rubinetto con il panno, assicurandosi che la lucidatura Autosol sia distribuita uniformemente sul rubinetto, eliminando qualsiasi macchia.



Use the clean cloth to remove excess Autosol from the tap.
 Utilisez le chiffon propre pour enlever l'excès d'Autosol sur le robinet.
 Autosol mit neuem Tuch entfernen.
 Con el paño limpio quitar el exceso de Autosol del grifo.
 Con il panno pulito rimuovere l'eccesso di Autosol dal rubinetto.

GB**Guarantee****Finish**

Polished nickel develops its own patina over time which is part of its charm therefore we do not offer a guarantee for this finish. Note also that its use in marine or coastal environments can damage the finish due to salt in the air.

Mechanical Guarantee

A **10 year mechanical guarantee** is extended on all architectural hardware, bathroom accessories and brassware components to be free from malfunction due to defects in material and workmanship.

Shower Guarantee

A **2 year mechanical guarantee** is extended on all thermostatic shower components to be free from malfunction due to defects in material and workmanship.

For validity it is important that care instructions in this guarantee are complied with. This guarantee does not affect your statutory rights.

All products must be installed by a qualified professional installer in a domestic application for this guarantee to be valid. The guarantee period begins from the date of delivery from our factory. This guarantee is non-transferable.

FR**Garantie****Finition**

Notre finition en **nickel poli** va développer avec le temps sa propre patine, ce qui lui rendra tout son charme. De ce fait nous n'offrons aucune garantie sur cette finition.

Veuillez également noter que son utilisation dans les environnements marins ou côtiers peut endommager la finition et ce, en raison des particules de sel que l'on trouve dans l'air.

Garantie mécanique

Une **garantie de 10 ans** contre toute défaillance due aux défauts de matière et de façon s'applique à toute la quincaillerie, à tous les accessoires et à toute robinetterie.

Garantie pour douches thermostatiques

Une **garantie de 2 ans** contre toute défaillance due aux défauts de matière et de façon s'applique à tous les composants de douche thermostatique.

Afin que cette garantie soit valide, il faut respecter les instructions de soin sur le revers.

Tous les produits doivent être installés par un installateur professionnel dans un environnement domestique pour que la garantie soit valide. Cette garantie est valide à partir de la date d'envoi des produits.

DE**Garantie****Oberfläche**

Die Oberfläche „**Nickel Glänzend**“ hat keinen Schutz (z.B. Lack) und kann daher nicht garantiert werden. Diese Oberfläche wird gesucht, da sie sich mit der Zeit veraltet und dunkler wird. Bitte beachten Sie, dass der Gebrauch in küstennahen Gebieten oder in einer Meeresumgebung wegen Salz in der Luft zur Beschädigung von allen Oberflächen führen kann.

Mechanische Garantie

Eine mechanische **Garantie von 10 Jahren** auf Freiheit von Funktionsfehlern aufgrund fehlerhafter Materialien oder Verarbeitung wird für alle Armaturen, Badezimmer-Accessoires und Messingteile geboten.

Duschthermostaten Garantie

Eine mechanische **Garantie von 2 Jahren** auf Freiheit von Funktionsfehlern aufgrund fehlerhafter Materialien oder Verarbeitung wird für alle Duschthermostatenkomponenten geboten.

Damit die Garantie aufrecht bleibt, ist es äußerst wichtig, die Pflegeanleitungen auf der Rückseite dieses Blatts zu befolgen.

Alle Produkte müssen von einem qualifizierten Fachinstallateur für den Hausgebrauch montiert werden. Die Garantie gilt ab dem Lieferdatum. Diese Garantie ist nicht übertragbar.

Acabado

Con el tiempo el acabado **Niquel Pulido** desarrollará una patina especial, lo que es parte de su encanto. Por lo tanto, no ofrecemos ninguna garantía para éste acabado. Rogamos tengan en cuenta que este acabado puede ser afectado por el sal en el aire en lugares litorales.

Garantía Mecánica

Ofrecemos **10 años de garantía mecánica** en todo el herraje, accesorios de baño y componentes de grifería por mal funcionamiento debido a defectos del material o ejecución.

Garantía Ducha

Ofrecemos una **garantía mecánica** de 2 años en todos los componentes de las duchas termostáticas por mal funcionamiento debido a defectos del material o ejecución.

Para sostener esta garantía es imprescindible seguir las instrucciones de mantenimiento y cuidado. Esta garantía no afecta a sus derechos estatutarios.

Para que esta garantía sea válida, todos los productos deben ser instalados por un instalador profesional. El período de garantía comienza a partir de la fecha de entrega de nuestra fábrica. Esa garantía no es transferible.

Finitura

Nel corso del tempo la finitura **nicel lucidato** una patina che fa parte del suo fascino. Pertanto, non offriamo una garanzia per questa finitura. Vi preghiamo di notare che l'uso negli ambienti marini o costieri può danneggiare questa finitura a causa del sale nell'aria.

Garanzia meccanica

Una **garanzia di 10 anni** copre le parti meccaniche relativamente a tutti gli accessori da bagno, rubinetterie e ferramenta, e garantisce che sono esenti da guasti dovuti a difetti di materiale e di lavorazione.

Garanzia per docce

Una **garanzia di 2 anni** copre le parti meccaniche relativamente a tutti i componenti di docce termostatiche, e garantisce che sono esenti da guasti dovuti a difetti di materiale e di lavorazione.

Affinché la garanzia sia valida, è essenziale che vengono seguite le istruzioni di cura.

Tutti i prodotti devono essere installati da un installatore professionista in una situazione domestica perché la garanzia sia valida. La garanzia è valida dalla data di invio dei prodotti.

RETURNS POLICY

If you wish to return this product please consult your original point of purchase as we are unable to accept returns from third parties.

Your retailer can then advise you on whether the product meets returns criteria and arrange return if applicable.

Goods will only be considered for return within 28 days of our delivery date and a minimum handling charge of 25% will be made. If the goods and/or packaging are not in perfect condition we reserve the right not to issue a credit or to charge up to 100% of the value of the product. Product must be packaged either in its original packaging or suitably protected so that it cannot be damaged in transit. We will not consider for return any product that has not been returned with adequate packaging.

Special or bespoke orders cannot be cancelled or amended after receipt by our sales office. We are unable to accept a request for return of special or bespoke products unless they have a manufacturing fault accepted by our technical department.

Claims for visible damage for example caused in transit must be received within 3 working days of receipt of the order by the dealer.

For hygiene reasons we regret that we cannot accept back used toilet brush sets under any circumstances.

RETOUR DE MARCHANDISE

Si vous souhaitez renvoyer ce produit, veuillez contacter le point de ventes où vous l'avez acheté puisque nous ne pouvons pas accepter de retours par une tierce personne. Votre revendeur pourra vous informer si votre produit satisfait à nos conditions de retour et organiser le retour le cas échéant.

La marchandise doit être retournée au plus tard 28 jours après son expédition de la fabrique et un minimum de frais correspondant à 25% de la valeur des produits sera retenu pour couvrir les frais d'administration. Dans le cas où la marchandise/emballage ne soit pas en condition parfaite la société se réserve le droit de ne pas émettre un avoir où bien de facturer le produit à jusqu'à 100% de son valeur. Le produit doit être dans son emballage d'origine ou protégé comme il faut afin qu'il ne soit pas abîmé en transit. Nous n'émettrons pas d'avoir si le produit a été renvoyé sans un emballage adéquat.

Les commandes de produits spéciaux ou faits sur mesure ne peuvent pas être annulées une fois reçues par notre service de ventes. Nous ne pouvons pas accepter le retour de produits faits sur mesure à moins qu'il ne s'agisse d'un défaut de production admis par notre service technique.

Toute réclamation pour dégâts visibles, par exemple subis en transit, doit être présentée au plus tard trois jours après la réception de la commande chez le revendeur.

Pour des raisons d'hygiène, nous n'accepterons pas en aucune circonstance le retour de balais de toilette déjà utilisés.

WARENREToure

Wenn Sie diese Ware zurücksenden möchten, bitte wenden Sie sich an Ihren Händler. Leider können wir Retoure seitens Dritter nicht akzeptieren. Ihr Händler kann Ihnen sagen, ob das Produkt die Retourekriterien erfüllt und kann die Rücksendung organisieren.

Rücksendungen können nur innerhalb von 28 Tagen ab Lieferdatum vereinbart sein. Die Rücksendungsgebühr beträgt mindestens 25% des berechneten Lieferpreises. Wenn die Ware und/oder Verpackung nicht in einwandfreiem Zustand ist, behalten wir uns das Recht vor, keine Gutschrift zu erstellen oder bis zu 100% des Produktwerts zu berechnen. Die Ware muss unbedingt in Originalverpackung zurückgeschickt werden oder in geeigneter Verpackung, damit die Ware unterwegs nicht beschädigt wird. Produkte, die an uns unpassend eingepackt zurückkommen werden nicht akzeptiert.

Bestellungen für Sonderanfertigungen können nicht nachträglich geändert oder storniert werden. Sonderanfertigungen können wir nicht zurückakzeptieren außer, wenn es sich um einen von unserem technischen Berater bestätigten Herstellungsfehler handelt.

Transportschäden sind innerhalb von 3 Tagen nach Zugang der Ware beim Lieferanten zu reklamieren.

Aus hygienischen Gründen können wir verwendete Toilettenbürsten unter keinen Umständen akzeptieren.

POLITICA DE DEVOLUCIONES

Si desea devolver este producto por favor acuda al punto de venta donde lo adquirió, ya que no podemos aceptar ninguna devolución de terceros. Su minorista le indicará si el producto cumple las condiciones de devolución y en su caso gestionar el correspondiente envío si fuera necesario.

Solo se considerará la devolución de mercancía dentro de los 28 días posteriores a nuestra fecha de expedición y se aplicará un recargo mínimo del 25% en concepto de gastos de tramitación. Si las mercancías y/o el empaquetado no están en perfectas condiciones nos reservamos el derecho a no reembolsar o a cargar hasta el 100% del valor del producto. El producto debe ser empaquetado en su embalaje original o suficientemente protegido para no sufrir desperfectos en el transporte. No aceptaremos ninguna devolución que no se envíe con un embalaje adecuado.

Los pedidos especiales o hechos de encargo no pueden cancelarse o modificarse después de su recepción en nuestra oficina de ventas. No se aceptará ninguna solicitud de devolución de un producto especial o hecho de encargo a menos que tenga un defecto de fabricación reconocido por nuestro departamento técnico.

Las reclamaciones por daños visibles como por ejemplo causado en el transporte deben recibirse dentro de los 3 días laborales posteriores a la recepción del pedido por parte del distribuidor autorizado.

Por razones de higiene lamentamos no poder aceptar bajo ninguna circunstancia la devolución de escobilleros usados.

MERCE RESA PER RIMBORSO

Se vorrebbe restituire questo prodotto, La preghiamo di consultarsi con il Suo rivenditore, il quale potrà informarLa se il prodotto soddisfa le nostre condizioni di restituzione ed organizzare l'eventuale rinvio

La merce potrà essere resa soltanto se entro 28 giorni della data di spedizione dalla fabbrica, e sarà applicato un minimo addebito di gestione del 25%. Nel caso non sia in condizioni perfette la merce/l'imballaggio la società si riserva il diritto di non emettere una nota di credito oppure di fatturare la merce fino al 100% del suo valore. Il prodotto deve essere spedito o nel suo imballaggio di origine oppure adeguatamente protetto in modo che non venga danneggiato in transito. Non emetteremo nessuna nota di credito per merce rimandata senza imballaggio adeguato.

Ordini speciali non possono essere né cancellati né modificati dopo esser stati ricevuti dal nostro ufficio di vendite.

Ogni reclamo riguardo ai danni visibili, ad esempio subiti in transito, deve essere presentato entro 3 giorni lavorativi dal ricevimento dell'ordine dalla parte del rivenditore.

Per motivi di igiene non accetteremo in nessuna circostanza il rinvio di scopini da WC già usati.

